

ZAWIADOMIENIA PAŃSTW CZŁONKOWSKICH

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczące pomocy państwa przyznanej na mocy rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i 88 Traktatu w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych oraz zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 70/2001

(2009/C 213/06)

Nr pomocy: XA 302/08

poziomu pomocy państwa, który w przypadku obszarów górskich wynosi 90 % wartości strat.

Państwo członkowskie: Francja

Region: Département de la Drôme

Data realizacji:

Nazwa programu pomocy: Aides à la reconstitution du patrimoine nucicole, complément au dispositif d'indemnisation du Fonds national de garantie contre les calamités agricoles (FNGCA) pour les dommages causés aux exploitations agricoles nucicoles en 2007 et 2008 par les calamités.

Począwszy od dnia 1 września 2008 r., pod warunkiem opublikowania numeru, pod którym zarejestrowany został wniosek o wyłączenie, na stronach internetowych Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich Komisji Europejskiej.

Podstawa prawna:

Article 11 du règlement (CE) n° 1857/2006 du 15 décembre 2006,

Straty poniesione w dniach 28–29 maja 2008 r. zostaną natomiast uwzględnione po wydaniu odpowiedniego zarządzenia ministerialnego (obecnie rozpatrywany jest wniosek o uznanie wystąpienia klęski).

Articles L.361-1 et suivants du Code rural,

Articles D.361-1 et suivants du Code rural,

Czas trwania programu pomocy: Do końca 2008 r.

Arrêtés du ministre de l'agriculture et de la pêche des 21 novembre 2007 et 25 janvier 2008, de reconnaissance au titre des calamités agricoles des dommages subis en 2007 dans la Drôme,

Cel pomocy:

Règlement 9E1 »Aide à la reconstitution du patrimoine nucicole« adopté par l'assemblée départementale le 16 juin 2008.

W ramach dostępnych środków władze departamentu chcą udzielić pomocy właścicielom sadów orzechowych zniszczonych przez nadzwyczajne zjawiska atmosferyczne: gwałtowne burze, które miały miejsce w dniach 8 lipca i 2 sierpnia 2007 r., minitąry powietrzne z 17–18 września 2007 r., porywisty wiatr, który pojawił się w nocy z 3 na 4 lutego 2008 r. i szczególnie dotknął sady orzechowe w gminach: La Charce, Hostun, Eymeux i Jaillans (położonych na obszarach górskich), zakwalifikowane w oficjalnych zarządzeniach jako klęska rolna (lub klęska żywiołowa).

Prise en compte ultérieure des dégâts des 28 et 29 mai 2008 dès parution de l'arrêté correspondant (demande de reconnaissance en cours d'examen).

Planowane w ramach programu roczne wydatki: Szczególna pula środków w wysokości 50 000 EUR na rok 2008 r.

Maksymalna intensywność pomocy:

Stopa stosowana wobec wyrwanych drzew wynosi od 25 % do 35 % (w zależności od ubezpieczenia wykupionego przez rolnika). W przypadku prostowania drzew lub ich przycinania stosuje się stopę w wysokości 90 %.

Ponadto w wyniku burz, które miały miejsce w dniach 28–29 maja 2008 r., sytuacja gospodarstw położonych w pasie ciągnącym się od Bourdeaux do St-Nazaire-en-Royans, a także w części gminy Anneyron stała się krytyczna. Z tego względu Rada Generalna departamentu będzie mogła udzielić pomocy w związku z ostatnim zdarzeniem po uznaniu tej klęski przez odpowiednie ministerstwo oraz FNGCA (krajowy fundusz gwarancji ds. klęsk rolnych). W związku z tym konieczne będzie głosowanie nad przyjęciem nowej uchwały oraz udostępnieniem dodatkowych środków.

Łączna wartość odszkodowania po zsumowaniu wszystkich rodzajów pomocy nie może przekraczać maksymalnego

Zasady obliczania wysokości odszkodowań będą bardziej elastyczne, niż zasady dotyczące pomocy z FNGCA (program XA 209/08), określone przez departamentalną komisję ekspertów ds. strat dotyczących sadów orzechowych, utrzymany zostanie jednak minimalny próg strat w wysokości 30 % zbiorów, a także maksymalny poziom pomocy państwa, który na obszarach górskich wynosi 90 % wartości kwalifikowalnych strat, zgodnie z odnośnym rozporządzeniem wspólnotowym. Nie będą natomiast obowiązywały krajowe ograniczenia dotyczące interwencji funduszu, takie jak minimalna kwota podlegająca dopłacie oraz pułap wartości pomocy.

Zaproponowany program pomocy stanowi uzupełnienie odszkodowań ryczałtowych wypłaconych już przez FNGCA niektórym rolnikom, w granicach określonych w art. 11 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 z dnia 15 grudnia 2006 r.

Sektor(y) gospodarki: Wszystkie gospodarstwa rolne zajmujące się produkcją orzechów włoskich na obszarach o niekorzystnych warunkach gospodarowania, w których uznano wystąpienie klęski w roku 2007 i 2008.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Le Département de la Drôme
Hôtel du Département
Service Agriculture
26 Avenue du Président Herriot
26026 Valence Cedex 9
FRANCE

Adres internetowy:

<http://www.ladrome.fr/fr/les-services/agriculture-et-environnement/agriculture/reglements-et-subsidations/index.html>

Inne informacje: —

Nr pomocy: XA 176/09

Państwo członkowskie: Węgry

Region: Cały kraj

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: A Garantiqa Hitelgarancia Zrt. kedvezményes díjú készfizető kezességvállalása az 1857/2006/EK bizottsági rendelettel összhangban nyújtott hitelekhez

Podstawa prawna:

— a kezességvállaló intézmény által csoportmentességi rendelet alapján vállalt kedvezményes díjú készfizető kezesség szabályairól szóló .../2009. (...) FVM rendelet

— Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1857/2006.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Segment	Udział %	gwarancje w ramach wyłączeń grupowych dotyczących rolnictwa rocznie w mln HUF					
		2009	2010	2011	2012	2013	2009–2013
2.b.	20	800	1 600	2 600	3 400	4 000	12 400
3.b.	30	1 200	2 400	3 900	5 100	6 000	18 600
4.b.	50	2 000	4 000	6 500	8 500	10 000	31 000
Ogółem	100	4 000	8 000	13 000	17 000	20 000	62 000
Gwarancje w mln EUR		16	32	52	68	80	248
Gwarancje w mln EUR		250	250	250	250	250	250

Segment	Średnia wielkość kredytu	w mln HUF, liczba gwarancji udzielanych rocznie w ramach wyłączeń grupowych dotyczących rolnictwa, jednostki					
		2009	2010	2011	2012	2013	2009–2013
2.b.	50	16	32	52	68	80	248
3.b.	100	12	24	39	51	60	186
4.b.	500	4	8	13	17	20	62
Ogółem		32	64	104	136	160	496

Segment	Średni ekwiwalent pomocy	w EUR, ekwiwalent pomocy gwarancji udzielanych w ramach wyłączeń grupowych dotyczących rolnictwa, w EUR					
		2009	2010	2011	2012	2013	2009–2013
2.b.	456	7 296	14 592	23 712	31 008	36 480	113 088
3.b.	10 000	120 000	240 000	390 000	510 000	600 000	1 860 000
4.b.	96 000	384 000	768 000	1 248 000	1 632 000	1 920 000	5 952 000
Ogółem		511 296	1 022 592	1 661 712	2 173 008	2 556 480	7 925 088

Maksymalna intensywność pomocy:

Zgodnie z art. 4 i 7 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

Gwarancji można udzielać dla kredytów zgodnych z celami określonymi w przepisach rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006. W ramach obecnego programu banki udzielają gwarantowanych kredytów bez zaangażowania środków państwa, z oprocentowaniem na warunkach rynkowych z wyłączeniem pomocy państwa (np. dotacji na spłatę odsetek), więc pożyczka nie uwzględnia żadnej pomocy. Dlatego też za ekwiwalent pomocy można uznać jedynie gwarancje Garantiqua Hitelgarancia Zrt. ze zredukowaną opłatą.

W każdym przypadku Garantiqua Hitelgarancia Zrt. sprawdza, czy cel pomocy, na który przyznano kredyt, jest zgodny z wymogami rozporządzenia (WE) nr 1857/2006. Garantiqua Hitelgarancia Zrt. weryfikuje maksymalną intensywność pomocy w zależności od konkretnego przypadku i maksymalnej kwoty pomocy.

Data realizacji: Realizacja programu pomocy nastąpi po opublikowaniu zestawienia informacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Umowę gwarancyjną w ramach programu można zawrzeć do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

Garantiqua Hitelgarancia Zrt. udziela gwarancji zgodnie z art. 4 i 7 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006 w ramach programu gwarancji dla kredytów udzielanych w następujących przypadkach:

— inwestycje w gospodarstwach rolnych;

— pomoc na rozpoczęcie działalności przez młodych rolników.

Garantiqua Hitelgarancia Zrt. analizuje budżet inwestycji (część finansowo-techniczna) i udziela gwarancji na pożyczkę w ramach wyłączeń grupowych dotyczących rolnictwa, jeżeli koszty kwalifikowalne inwestycji są zgodne z przepisami rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

Sektor(y) gospodarki: Rolnictwo (chów zwierząt, produkcja roślinna).

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium
Budapest
Kossuth Lajos tér 11.
1055
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Garantiqua Hitelgarancia Zrt.
Budapest
Szép u. 2.
1053
MAGYARORSZÁG/HUNGARY

Adres internetowy:

<http://www.fvm.gov.hu/main.php?folderID=2376&articleID=14159&ctag=articlelist&iid=1>

Inne informacje: —

Dr. András MÁHR
szakállamtitkár

Nr pomocy: XA 184/09

Państwo członkowskie: Hiszpania

Region: Comunitat Valenciana

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Asociación de Ovino-Caprino Lechero Valenciano, ASOCVAL

Podstawa prawna: Resolución de la Consellera de Agricultura Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 17/2008 de presupuestos de la Generalitat.

Planowane roczne wydatki: 10 000 EUR w roku 2009.

Maksymalna intensywność pomocy: 100 % i 70 % przy przeprowadzaniu prób.

Data realizacji: Począwszy od dnia publikacji numeru, pod którym zarejestrowano wniosek o wyłączenie, na stronie internetowej Komisji – Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: W 2009 r.

Cel pomocy:

Doradztwo techniczne dla hodowców w celu poprawy produkcji mleka owczego i koziego we Wspólnocie Autonomicznej Walencji (art. 15 i 16 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006).

Koszty kwalifikowalne obejmują usługi zlecone podmiotom zewnętrznym (utrzymanie programów informatycznych, analiza próbek i doradztwo techniczne dla hodowcy) związane z wdrożeniem programu poprawy produkcji mleka.

Sektor(y) gospodarki: Hodowcy owiec i kóz zajmujący się produkcją mleka.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adres internetowy:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/asocval2009.pdf

Inne informacje: —

Nr pomocy: XA 186/09

Państwo członkowskie: Hiszpania

Region: Comunitat Valenciana (Wspólnota Autonomiczna Walencji)

Program pomocy: Asociación de caballos de pura raza española (APREA)

Podstawa prawna: Resolución de la Consellera de Agricultura Pesca y Alimentación, que concede la subvención basada en una línea nominativa descrita en la ley 17/2008 de presupuestos de la Generalitat.

Planowane roczne wydatki: 25 000 EUR na rok 2009.

Maksymalna intensywność pomocy: 100 % kosztów kwalifikowalnych.

Data realizacji: Począwszy od dnia publikacji numeru, pod którym zarejestrowano wniosek o wyłączenie, na stronie internetowej Komisji – Dyrekcji Generalnej ds. Rolnictwa i Rozwoju Obszarów Wiejskich.

Czas trwania pomocy indywidualnej: W 2009 r.

Cel pomocy:

Realizacja planu mającego na celu wspieranie popularyzacji koni czystej krwi hodowanych we Wspólnocie Autonomicznej Walencji (art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006).

Koszty kwalifikowalne obejmują koszty materiałów koniecznych do prowadzenia ksiąg hodowlanych, usługi świadczone przez podmioty zewnętrzne (uzupełnianie kart genealogicznych oraz doradztwo techniczne dla hodowców)(art. 16). Obejmują również koszty wynikające z uruchomienia programu popularyzacji wykorzystania koni czystej krwi oraz organizacji w tym celu imprez hipicznych i innych z udziałem koni (art. 15).

Sektor(y) gospodarki: Hodowcy i właściciele koni czystej krwi hiszpańskiej.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Conselleria de Agricultura, Pesca y Alimentación
C/ Amadeo de Saboya, 2
46010 Valencia
ESPAÑA

Adres internetowy:

http://www.agricultura.gva.es/especiales/ayudas_agrarias/pdf/aprea09.pdf

Inne informacje: —

Nr pomocy: XA 187/09

Państwo członkowskie: Republika Federalna Niemiec

Region: Thüringen (DEG0)

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Satzung über Beihilfen der Thüringer Tierseuchenkasse (Beihilfesatzung)

Podstawa prawna:

— Artikel 7 Abs. 2 und Artikel 20 Thüringer Ausführungsgesetz zum Tierseuchengesetz (Thüringer Tierseuchengesetz — ThürTierSG —; GVBl. 2001, S. 43, letzte Fassung GVBl. 2005, S. 109)

— Satzung über Beihilfen der Thüringer Tierseuchenkasse (Beihilfesatzung)

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Łączna pomoc w wysokości około 2,62 mln EUR.

Maksymalna intensywność pomocy: Maksymalnie 100 %.

Data realizacji: Od dnia 1 lipca 2009 r., jednak nie przed datą nadania numeru identyfikacyjnego przez Komisję Europejską.

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy:

— Rekompensowanie rolnikom kosztów poniesionych w związku z kontrolami zdrowia, badaniami i innymi środkami diagnostycznymi, zakupem i zastosowaniem szczepionek lub leków w ramach zapobiegania i zwalczania chorób zwierząt w rozumieniu art. 10 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006;

— art. 10 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006;

— rekompensowanie rolnikom strat poniesionych w wyniku chorób zwierząt w rozumieniu art. 10 ust. 7 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006;

— art. 10 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006;

koszty kwalifikowalne: zob. załącznik 1 do „Satzung über Beihilfen der Thüringer Tierseuchenkasse (Beihilfesatzung)”.

Sektory gospodarki: Chów bydła, świń, owiec, kóz i koni, pszczelarstwo.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Thüringer Tierseuchenkasse
Anstalt des öffentlichen Rechts
Victor-Goerttler-Straße 4
07745 Jena
DEUTSCHLAND

E-Mail: direkt@thueringertierseuchenkasse.de

Adres internetowy:

Satzung über Beihilfen der Thüringer Tierseuchenkasse (Beihilfesatzung):

<http://www.thueringertierseuchenkasse.de/download/beihilfesatzung%202009.pdf>

Inne informacje: —

Nr pomocy: XA 189/09

Sektory gospodarki: Hodowla zwierząt.

Państwo członkowskie: Republika Federalna Niemiec

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Region: —

Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz
Wilhelmstraße 54
10117 Berlin
DEUTSCHLAND

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Erlass betreffend Verleihung von Ehrenpreisen des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (Bundesministerium) für hervorragende Leistungen

Adres internetowy:

Podstawa prawna: Erlass betreffend Verleihung von Ehrenpreisen des Bundesministeriums für Ernährung, Landwirtschaft und Verbraucherschutz (Bundesministerium) für hervorragende Leistungen

Do dnia 16 czerwca 2009 r.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 9 000 EUR.

<http://www.bmelv.de/SharedDocs/downloads/14-WirUeberUns/Ehrenpreiserlass.pdf>

Maksymalna intensywność pomocy: 100 %.

od dnia 17 czerwca 2009 r.

Data realizacji: Zgodnie z art. 20 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

<http://www.bmelv.de/SharedDocs/Downloads/Ministerium/Ehrenpreiserlass.pdf>

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do dnia 31 grudnia 2013 r.

Inne informacje: wymienione wyżej zarządzenie stanowi podstawę prawną dla przyznawania nagród honorowych. Chodzi tutaj o brązowe, srebrne i złote odznaki (przyznawane np. w ramach konkursów organizacjom zajmującym się hodowlą zwierząt), które mogą być połączone z nagrodą pieniężną.

Cel pomocy: Art. 15 ust. 2 lit. d) pkt v) rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.